

# El rol que juega Turquía en Afganistán y la estabilización afgana

Karen Kaya

**E**L 23 DE mayo de 2012, en una visita a Islamabad, el Primer Ministro de Turquía, Recep Tayyip Erdoğan dijo lo siguiente: “Turquía se quedará en Afganistán, aún después de que todas las otras fuerzas hayan salido y solo saldrá cuando nuestros hermanos y hermanas afganos nos digan, ‘Gracias, ahora pueden regresar a casa’”.<sup>1</sup> El presidente turco Abdullah Gül lo reiteró en la cumbre de la OTAN en mayo de 2012 en Chicago, al expresar que el compromiso de Turquía en Afganistán era a largo plazo.

Estos comentarios, que reflejan una relación especial entre Turquía y Afganistán, son más que retóricos. Turquía tiene una fuerte relación religiosa, histórica y cultural con Afganistán. Afganistán estableció relaciones diplomáticas con Turquía un poco después que ganó su independencia en 1919 y fue el segundo país que reconoció a la República de Turquía. Los dos países han firmado diversos acuerdos de amistad y cooperación desde 1921. Estas estrechas relaciones que datan del nacimiento de los dos países han continuado hasta el presente. Hoy en día, Turquía considera su presencia en Afganistán no solo como parte de la misión de la Fuerza Internacional de Asistencia en Materia de Seguridad (ISAF) liderada por la OTAN, sino también un “deber de hermandad” para ayudar al pueblo afgano a restaurar la paz. Sin lugar a dudas, las opiniones de Turquía con respecto a Afganistán también se basan en sus propios intereses estratégicos: siempre que Afganistán

está inestable, toda la región estará inestable, lo que presenta una amenaza contra la seguridad de Turquía. Si Afganistán llega a ser un país seguro y estable, introducirá una estabilidad más general en la región, generando nuevos beneficios económicos para la región en general y Turquía, en particular.<sup>2</sup>

Los vínculos compartidos de la religión islámica y cultura han hecho más fácil para Turquía jugar un rol activo en Afganistán, aunque rehúse participar en las operaciones de combate. En su lugar, las tropas turcas solo participan en operaciones de seguridad en su área de responsabilidad, al proporcionar apoyo logístico a otras fuerzas internacionales, adiestrar al personal de seguridad afgano y contribuir en el desarrollo de capacidades.

Esto no sería posible sin las misiones militares de las otras fuerzas de la ISAF, especialmente los altos niveles de fuerzas de EUA. Si bien, el papel que desempeñan las fuerzas turcas no incluye la participación en combate, todavía les da una ventaja. En una entrevista efectuada en enero de 2012 difundida por el canal de la OTAN, el ex Gobernador Provincial de Kabul, Dr. Zabihullah Mojaddidy declaró lo siguiente: “Contrario a lo que hacen aquí otras fuerzas internacionales, los turcos no marchan en las calles con sus armas y caravanas, preparadas para disparar. Cuando se observan otras fuerzas con sus dedos en el gatillo, el pueblo se siente muy intimidado. Los afganos no consideran extrañas a las fuerzas turcas, de alguna manera, las consideran como propias”.<sup>3</sup>

---

*Karen Kaya es analista del Medio Oriente y Turquía en la Oficina de Estudios Militares Extranjeros en el Fuerte Leavenworth, estado de Kansas y becaria de*

*seguridad nacional en la Institución para la Defensa de Democracias en Washington, DC. Cuenta a su haber con una Maestría en Política de la Universidad Brandeis.*

## “Todos somos musulmanes”

En su libro, *A Sense of Siege: The Geopolitics of Islam and the West*, Graham Fuller e Ian Lesser señalan que todas las operaciones del mantenimiento de la paz llevadas a cabo después de la guerra Fría han sido en países musulmanes o en países donde los intereses musulmanes están directamente vinculados, de esta manera se incrementa la necesidad de contar con soldados musulmanes para mantener la paz. Como tal, identifican tanto a Turquía (como Egipto y Pakistán) uno de los países con mayor probabilidad de tener éxito como líderes de estas misiones.<sup>4</sup> La religión islámica común es un factor significativo para que Turquía pueda ganar los corazones y mentes del público. Saleha Fareed, una administradora de un orfanato afgano, expresó, en la entrevista previamente mencionada de la OTAN, ¿Por qué están los turcos contentos con los afganos y los afganos con los turcos? Todos sabemos que es así porque todos somos musulmanes y gran parte de nuestra cultura y tradiciones son similares.<sup>5</sup>

### **El rol que juega la no participación en combate y los Equipos de Reconstrucción Provincial civiles**

En 2001, Turquía participó en la ISAF con 300 tropas bajo la condición de no desplegar sus tropas para tomar parte en las operaciones de contrainsurgencia o contraterrorista explícitas. Turquía asumió el cargo de la comandancia de la ISAF en los siguientes dos periodos: la primera vez, de junio 2002 a febrero 2003 (ISAF II); y la segunda vez, de febrero 2005 a agosto 2005 (ISAF-VII). En el primer período, Turquía, que inicialmente contaba con solo 276 soldados, incrementó el número de tropas a 1.300. En la fase ISAF-VII, Turquía comandó a 8.000 soldados de 30 países, incluyendo 1.450 tropas turcas. En este período también administró las operaciones del Aeropuerto Internacional en Kabul. Además, las Fuerzas Armadas de Turquía asumieron el control del Comando Regional de Kabul (Comando Regional de la Capital) el 1 de noviembre de 2009 y su misión ha sido extendida por períodos de un año desde esta fecha. Actualmente, Turquía está

preparada para continuar desempeñando este papel hasta el 1 de noviembre de 2013.<sup>6</sup> Según el sitio web de la Fuerza Internacional de Apoyo en Materia de Seguridad, Turquía cuenta con 1.101 tropas en Afganistán desde junio de 2013, lo que la coloca en el 8° lugar de las 50 naciones que apoyan a la ISAF.

Tal vez más importantes que sus contribuciones militares son las contribuciones sociales y culturales de Turquía. Los turcos administran los Equipos de Reconstrucción Provinciales (PRT, por sus siglas en inglés) en las provincias de Wardak y Jawzjan, los únicos PRT administrados por diplomáticos civiles. Se escogió este concepto en lugar de un PRT liderado por militares porque pensaron que lo ayudaría interactuar con las autoridades y el pueblo del lugar, lo que les permitiría aprovechar sus vínculos culturales y valores comunes para cumplir su misión. Esta estrategia ha resultado eficaz. El Gobernador Provincial de Wardak Halim Fedai declaró lo siguiente: “Los programas turcos son muy simpáticos y aceptables para los afganos porque son coherentes con la cultura afgana y sensibles a los valores afganos. Tenemos una relación muy estrecha con Turquía.”<sup>7</sup>

El PRT en Wardak (un pueblo a 25 millas al oeste de Kabul y una de las provincias más pobres en Afganistán) fue establecido el 12 de noviembre de 2006. Dicho PRT coopera con la Agencia Turca de Cooperación y Desarrollo Internacional (parecida a la Agencia de EUA para el Desarrollo Internacional) y ha llevado a cabo más de 200 proyectos con sus 130 empleados. Su meta declarada es concentrarse en los proyectos socio-culturales que pueden ofrecer beneficios al público afgano en los campos de la educación, salud e infraestructura con la intención de mejorar la calidad de vida. Estas iniciativas han incluido la restauración y construcción de escuelas, hospitales y mezquitas, proporcionar servicios médicos para personas que viven lejos de los centros, adiestrar a mujeres afganas para que puedan asistir en calidad de comadronas o enfermeras, la construcción de un complejo deportivo en la Universidad de Kabul, adiestrar a la policía y las fuerzas militares afganas, adiestrar a jueces, fiscales y alcaldes y



(Foto AP /Burhan Ozbilici, Archivo)

Soldados del Ejército Nacional afgano marchan hacia sus instructores turcos (no aparecen en la foto) en una base de entrenamiento militar en Egirdir, en el occidente de Turquía, 18 de diciembre de 2009.

la construcción de caminos, puentes y fuentes de agua. Además de estas actividades las cuales son financiadas por el Gobierno de Turquía, los empresarios privados turcos han invertido más de US\$ 2 billones en Afganistán desde 2002 en distintos proyectos.

Tras los éxitos en la provincia de Wardak, Turquía estableció un PRT en la provincia de Jawzjan en Shibirgin (el centro provincial de Jawzjan) el 21 de julio de 2010. El PRT de Jawzjan opera en las provincias de Jawzjan y Sar-i Pul bajo el control del Comando Regional Norte.<sup>8</sup> Como es el caso con el PRT de Wardak, el director es un coordinador civil asignado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Turquía. El PRT también hospeda otros componentes civiles, tales como civiles de los Departamentos del Interior, Educación, Salud y Agricultura, representantes de la Agencia Turca de Cooperación y Desarrollo Internacional, un

equipo policíaco de operaciones especiales, así como un equipo policíaco de adiestramiento y asesoría.<sup>9</sup>

### **Las iniciativas diplomáticas: Afganistán-Turquía-Pakistán**

Turquía tiene vínculos estrechos tanto con el Gobierno afgano como con el Gobierno pakistaní y ha comenzado un mecanismo trilateral llamada la Cumbre Trilateral de Turquía-Afganistán-Pakistán. El propósito de esta iniciativa es mejorar las relaciones de los dos países, cuyos vínculos son tensos debido a la opinión afgana de que Pakistán apoya a los talibanes y que las regiones tribales en el noroeste de Pakistán se usan como base de guerreros talibanes que intentan derrocar al Gobierno afgano.<sup>10</sup> La primera cumbre, que reunió a los líderes de Pakistán y Afganistán en Turquía, fue celebrada en 2007. Desde el comienzo



El presidente afgano Hamid Karzai, izquierda, y su contraparte turco Abdullah Gül, posan para las cámaras antes de su reunión en Ankara, Turquía, 12 de diciembre de 2012.

de dicha iniciativa, han tenido lugar siete cumbres (2007, 2008, 2009, dos veces en 2010, 2011 y 2012) a nivel presidencial.

Cada año, el enfoque de las reuniones ha sido diferente, pero, por lo regular, implica el diálogo sobre la cooperación económica, la lucha contra el terrorismo, inteligencia, asuntos políticos y las fuerzas armadas, así como la seguridad y adiestramiento. Después de la cumbre en 2009, el Diputado Parlamentario turco Kayatürk señaló que era la primera vez que los jefes de las Fuerza Armadas y de Inteligencia se habían reunido. Es posible que estas cumbres trilaterales no resuelvan los problemas que han existido por décadas, pero son útiles para mantener abiertas las líneas de comunicación. En este caso, solo mantener un continuo diálogo puede ser esencial, aunque las reuniones no produzcan resultados concretos.

El resultado más importante surgió en la quinta cumbre trilateral, que tuvo lugar en diciembre de 2010, cuando los tres países acordaron llevar a cabo ejercicios militares conjuntos. Estos se

llevaron a cabo en marzo de 2011 e incluyeron demostraciones por parte del Ejército de Turquía y ejercicios conjuntos en las operaciones militares en el terreno urbano (MOUT) contra terroristas, entrenamiento básico y de orden de combate, una demostración de MOUT por el Ejército de Turquía, orden de combate, control de entrenamiento y contramedidas para los dispositivos explosivos improvisados (IED). Se llevaron a cabo los ejercicios en Turquía con la meta de establecer lazos estrechos entre los países.

Después de la sexta cumbre en noviembre de 2011, el presidente pakistaní, Asif Ali Zardari, dijo que en la solución de los problemas entre Afganistán y Pakistán, era importante tener en la vanguardia a un país como Turquía, que conoce bien la región y cultura, en lugar de países lejanos: “Turquía es nuestro amigo y un país musulmán hermano. Por eso, pienso que es más conveniente para Turquía apoyar y guiarnos, de ser necesario”.<sup>11</sup> La parte afgana tiene el mismo punto de vista. En el mismo mes, el Ministro de Relaciones Exteriores

de Afganistán, Rassoul Zalmia, dijo lo siguiente: “para los afganos es un honor y bendición contar con un amigo como Turquía”.<sup>12</sup> Subsecuentemente, en una visita a Turquía en diciembre de 2011, el presidente afgano, Hamid Karzai, expresó su preferencia para que Turquía fuera el anfitrión de una oficina de enlace para los talibanes afganos, a fin de facilitar la reconciliación. En realidad, esto no fue posible debido al papel que desempeña Turquía en la ISAF y, al final, se escogió a Catar para servir como sede de una oficina de representación de los talibanes.<sup>13</sup> Sin embargo, no sería de sorprender ver Turquía jugando algún tipo de rol reconciliador entre los talibanes y el Gobierno de Afganistán, porque Turquía considera a los talibanes distintos a al-Qaeda.

Pakistán acepta estas iniciativas diplomáticas de Turquía y las considera como especialmente valiosas debido a la afiliación de Turquía en la OTAN. Con el apoyo y sinceridad de los turcos, dichas iniciativas fortalecen la confianza de los pakistaníes. En un artículo del 22 de mayo de 2012 en *The Pakistan Observer*, un diario popular publicado en inglés en la ciudad de Islamabad, se resumió el punto de vista pakistaní. En el artículo titulado, “Turkey Supports Pakistan at Chicago Summit” [Turquía apoya a Pakistán en la Cumbre de Chicago], se declaró lo siguiente:

En la cumbre de la OTAN en Chicago, el presidente turco, Abdullah Gül... respaldó la posición de Pakistán en cuanto a asuntos cruciales... el respaldo turco de las posturas de Pakistán es significativo porque es un integrante de la OTAN y su voz encuentra oídos en la organización. El apoyo de Turquía es muy importante porque ocurre cuando otros están indebidamente presionando a Pakistán sobre asuntos de reconciliación con Estados Unidos y la OTAN... hay una tremenda voluntad y determinación por ambos lados de elevar las relaciones a nuevos niveles y estamos seguros de que esta relación modelo inmensamente puede beneficiar a los pueblos de los dos países.<sup>14</sup>

Esta relación con Pakistán probablemente ha impedido que las tropas turcas hayan sido atacadas

por los talibanes afganos, que son apoyados por Pakistán y usan el territorio pakistaní como una base de operaciones. Turquía ha sufrido un número muy bajo de bajas en Afganistán y las mismas han ocurrido debido a choques y accidentes, pero no por ataques talibanes.

Además, ha habido otras iniciativas diplomáticas. Turquía inició la cumbre “Estambul para Afganistán” (la forma abreviada de la Cumbre de Estambul para la Amistad y Cooperación en el Corazón de Asia).<sup>15</sup> Esta iniciativa comenzó en noviembre de 2011 y reúne a todos los países limítrofes de Afganistán, con el objetivo de asegurar la participación de todos los países para encontrar soluciones sostenibles con respecto a los problemas de seguridad y estabilización de Afganistán. Los Presidentes de Afganistán, Pakistán y Turquía, el Primer Vicepresidente de Irán, el Representante Especial del Presidente, el Ministro de Relaciones Exteriores de China y el Ministro de Relaciones Exteriores de Tayikistán se reunieron en Estambul por invitación de Turquía. (Los representantes de Estados Unidos, el Reino Unido, Kirguistán, Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos, Rusia, la Conferencia Islámica, Francia, Italia, Alemania, Japón, la ONU, la UE y la OTAN asistieron en calidad de observadores).

Aparte de las iniciativas gubernamentales, el sector privado y la industria empresarial turca también han cooperado con la Agencia de Inversión y Apoyo de Afganistán.<sup>16</sup> La comunidad empresarial y las cámaras de comercio turcas han acordado en una “Cooperación para la Energía y Recursos Minerales” entre los dos países, firmada en febrero de 2011.<sup>17</sup> El memorándum de acuerdo exige la cooperación en los sectores de energía y recursos minerales, el primero de este tipo que Afganistán ha firmado con otro país en el campo de la explotación minera.

### **El desarrollo de capacidades: Formar robustas fuerzas armadas nativas**

Turquía ha contribuido mucho en el entrenamiento de policías regionales y fuerzas militares en Afganistán. El personal turco en Afganistán ha entrenado más de 12.500 soldados afganos y otros

3.300 han entrenado en Turquía. También está en la vanguardia de una misión de entrenamiento de la OTAN con planes de adiestrar a 15.000 policías afganos en la siguiente década. El 1 de marzo de 2011, representantes de alto nivel de Afganistán, Turquía, Japón y la Misión de Entrenamiento en Afganistán firmaron un acuerdo sobre el entrenamiento de policías afganos en la Escuela de Candidatos de Policía en Sivas, Turquía. En conformidad con el acuerdo, la primera ronda de 500 policías llegó a Turquía en julio de 2011. Este grupo recibió la instrucción en un curso de seis meses de duración impartido por instructores afganos y turcos. Al egresar en febrero de 2012, se les asignaron a unidades de la Policía Nacional afgana en todas partes de Afganistán. La segunda ronda de 500 policías egresó en febrero de 2013 después de haber cumplido un curso de seis meses de duración que incluyó 54 temas, tanto teóricos como prácticos, que abarcan los derechos humanos, comandos e investigación de escenas de crímenes, entre otros. Se prevé que otra ronda de policías afganos ira a Turquía a fines de 2013 para asistir al curso de entrenamiento.<sup>18</sup>

Además, 300 cadetes graduandos de la Academia Nacional afgana cumplieron un curso de entrenamiento de un mes en Izmir con el Ejército turco en septiembre de 2011. El objetivo final era formar fuerzas armadas fuertes y nativas para poder reducir el número de las fuerzas de combate de la coalición. Esta iniciativa forma parte de un esfuerzo más general para apoyar los planes de traspasar la responsabilidad de proporcionar la seguridad a los afganos en 2014 y limitar el papel que desempeña las fuerzas de la coalición en la logística, inteligencia, servicios médicos y transporte aéreo, en lugar de desempeñar un papel de combate.

La policía turca también proporciona entrenamiento antidroga a la policía afgana en la Academia Turca de Narcóticos Internacionales y Lucha contra el Crimen Organizado.<sup>19</sup> Esta institución está subordinada a la oficina de crimen organizado de Dirección de Policía.<sup>20</sup> Otro campo para el desarrollo de capacidades es el entrenamiento especializado de médicos afganos

en las facultades de medicina en Turquía.<sup>21</sup> El 10 de diciembre de 2011, las Direcciones de Salud de los dos países acordaron adiestrar a médicos, enfermeras y comadronas afganos, así como otros oficiales de salud en las facultades de medicina turcas en programas desde tres meses hasta un año de duración.

### **¿Una responsabilidad de la OTAN o un compromiso de hermandad?**

El 16 de marzo de 2012, un helicóptero militar turco se estrelló contra una casa cerca de Kabul, donde resultaron heridos 12 soldados turcos que iban a bordo y cuatro afganos en el terreno. Esto solo fue la segunda vez que las fuerzas turcas sufrieron bajas (previamente, en 2009, dos militares, uno de ellos un Coronel, murieron en un accidente de tráfico en el norte de Afganistán). Por lo regular, la fuerza ha sufrido relativamente pocas bajas debido a su papel de no participación en combate. El accidente del helicóptero causó agitación en Turquía con respecto a la necesidad de la presencia de Turquía en Afganistán como parte de la misión liderada por la OTAN, sosteniendo que los soldados habían perdido la vida en apoyo a los “intereses de EUA”. El Diputado Bülent Tezcan del Partido Republicano Popular de la oposición principal, sometió una solicitud al Parlamento turco, exigiendo que el Primer Ministro contestara varias preguntas sobre la misión de Turquía en Afganistán. El líder del Partido Republicano Popular Kemal Kılıçdaroğlu cuestionó el rol que juega Turquía en Afganistán.<sup>22</sup>

Devlet Bahçeli, líder de otro partido de la oposición, el Partido del Movimiento Nacionalista, dijo que el acontecimiento hizo necesario “reconsiderar nuestra presencia militar allá... La presencia de Turquía ya no tiene importancia estratégica. De hecho, nuestra presencia ha comenzado a hacernos perder vidas. Necesitamos comenzar a planificar una hoja de mapa para retirar nuestras tropas del lugar... Turquía debe tomar medidas para poner fin a su capítulo en Afganistán”.<sup>23</sup> El accidente ocurrió un poco después de la incineración de los Coranes y el fusilamiento que tuvo lugar en

Afganistán, lo que proporcionó aún más justificación a los que exigían la retirada de Turquía. Según Bahçeli, “Estos acontecimientos han causado el resurgimiento de algunas realidades que debemos enfrentar. La incineración de nuestro Libro Santo, el Corán, por soldados estadounidenses en la base aérea de Bagram y, luego, la masacre de 16 civiles afganos, incluyendo mujeres y niños en Kandahar, han creado un ambiente provocador en Afganistán. El Primer Ministro ha ignorado estas realidades”.<sup>24</sup> Estos comentarios no solo son una manera de atacar al Gobierno, sino también demuestran una resistencia general a que Turquía se perciba como si cediera ante los intereses de EUA.

En respuesta a estas críticas, los líderes del Gobierno alegaron que las tropas turcas no habían perdido vidas en Afganistán por los intereses de EUA, sino, más bien, como parte de una misión mucho más importante que tiene significado histórico para Turquía. El ministro de Defensa

turco, İsmet Yılmaz, expresó que la presencia de tropas turcas en Afganistán no tenía nada que ver con la OTAN, al alegar que “Afganistán era [uno de los] primeros países en reconocer a Turquía en el nacimiento de nuestro país y el primer país en establecer una embajada en Ankara. Tenemos un pacto que data de la era de Atatürk, [Mustafa Kemal, el fundador de Turquía]. Turquía ayudará si Afganistán está en peligro y Afganistán ayudará si Turquía está en peligro. Nuestra presencia allá no tiene nada que ver con la OTAN”.<sup>25</sup>

### El concepto de PRT civiles después de 2014

Por mucho tiempo, el concepto de los PRT civiles ha sido tema de discusión, que ha llegado a estar más de moda a medida que se acerca el 2014, cuando terminará el proceso de transición de la responsabilidad de seguridad a las tropas afganas. Muchos países europeos ya han anunciado planes de poner fin a sus misiones; otros consideran estrategias y políticas alternas que



DOD, Erin A. Kirk-Cuomo

El presidente turco Abdullah Gül, derecha, se reúne con el ex secretario de Defensa de EUA Leon Panetta en Ankara, Turquía, 16 de diciembre de 2011.

estabilizarán a Afganistán después de 2014. Una de las opciones discutidas es la transición de los PRT en roles completamente civiles.

El éxito de los PRT civiles en Wardak y Jawzjan, iniciados por Turquía, puede ofrecer un modelo para una parte del contingente de tropas estadounidenses que quedarán en Afganistán después de 2014 como asesores e instructores. El hecho de que los PRT turcos, administrados por civiles, están ganando corazones y mentes afganos, sugiere la importancia de que los equipos están colaborando con las fuerzas nativas en temas con los que estas están familiarizadas, entre otros, idiomas y culturas del lugar. Además, sugiere que la religión musulmana puede ser destacada como común denominador entre los distintos grupos en Afganistán.<sup>26</sup> La pregunta principal es que si es factible sin el apoyo que proporciona los componentes militares de los PRT. Sin embargo, es útil analizar las ventajas del concepto.

Los estudios sobre el tema indican que los PRT civiles posiblemente eliminarían algunos de los problemas que los estudios han identificado con los PRT dirigidos por militares. Estos incluyen la coordinación ambigua entre los esfuerzos militares y civiles de los PRT debido a una falta de claras líneas de autoridad y cadenas de mando, así como la confusión en cuanto a la definición exacta de los PRT, cuáles son sus metas y cómo relacionan sus objetivos con un propósito político global. Esto también ha llevado a ideas distintas sobre cómo deben relacionarse con las iniciativas de socorro humanitario llevadas a cabo por las organizaciones no gubernamentales (ONG, por sus siglas en inglés).<sup>27</sup>

Los PRT liderados por civiles reducirían cierta parte de la tensión inherente en los proyectos militares y civiles conjuntos y aliviaría un poco la desconfianza que sienten las poblaciones del lugar con respecto a las fuerzas armadas extranjeras. También eliminarían el problema de la relación



(U.S. Army, Gertrud Zach)

Soldados de EUA de la Compañía H, 3<sup>er</sup> Escuadrón, 2<sup>o</sup> Regimiento de Caballería (3-2 Caballería) observan a un soldado de la Fuerza Terrestre turca que dispara un lanzagranadas automático MK-19-3 de 40mm en Grafenwoehr, Alemania, 7 de diciembre de 2011.

entre los PRT y las ONG. Según un informe de Instituto de Paz Estados Unidos sobre las experiencias de EUA con los PRT en Afganistán, algunas ONG han expresado inquietudes acerca de algunos integrantes de los PRT que toman parte en las labores de reconstrucción (que llevan puestos los mismos uniformes que aquéllos que toman parte en operaciones militares), sosteniendo que esto hace difícil a la población en el lugar, diferenciar entre las iniciativas de una ONG y los esfuerzos de los que llevan a cabo operaciones militares). Aparentemente, las ONG que participan en labores de socorro quieren que se les consideren neutrales, pero se preocupan que su seguridad se vea comprometida si la población no puede diferenciar entre elementos civiles extranjeros y los militares.<sup>28</sup>

Actualmente, no está completamente claro qué tipo de papel desempeñarán las fuerzas estadounidenses después de 2014 y si el concepto de los PRT liderados por civiles tendrá éxito. Una explicación del éxito logrado por los PRT turcos dirigidos por civiles ha sido la ventaja que tiene Turquía sobre sus aliados occidentales debido a

sus vínculos culturales, religiosos e históricos, así como su misión de no participación en combate. Sin lugar a dudas, Turquía no podría hacerlo sin la seguridad proporcionada por EUA y otras fuerzas robustas principales en el país, cuyos objetivos principales en Afganistán incluyen la seguridad y la negación de refugio a los grupos armados insurgentes y terroristas, además del desarrollo, fortalecimiento de capacidades y entrenamiento de gobernación. Esto hace que surja la pregunta de que si los PRT civiles pueden sostener sus esfuerzos sin la protección de seguridad que actualmente proporciona la ISAF.

El mismo asunto lleva el tema a la discusión de cómo y si Turquía puede sostener una presencia en Afganistán, incluso; desempeñar un papel de no participación en combate. A pesar de todos los comentarios sobre los compromisos a largo plazo en Afganistán, es cuestionable si Turquía puede sostener sus proyectos sin dicha protección de seguridad. Esto dependerá de cuántas fuerzas y recursos EUA puede comprometer a la larga en Afganistán después de 2014. **MR**

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. "Kardeşlerimiz İstemededen Afganistan'dan Çekilmeyiz, "We Won't Leave Afghanistan until our Brothers Tell us to," *Star Gazete*, 23 de mayo de 2012, <http://www.stargazete.com/politika/kardeslerimiz-istemededen-afganistandan-gitmeyiz/haber-583742>.
2. Ayhan Şimşek, "Turkey Pledges to Support Afghanistan beyond 2014," *Ses Turkiye*, 12 de julio de 2011, [http://turkey.setimes.com/en\\_GB/articles/ses/articles/features/departments/world/2011/12/07/feature-01](http://turkey.setimes.com/en_GB/articles/ses/articles/features/departments/world/2011/12/07/feature-01).
3. "Turkey Renews Its Agreement," *NATO Channel*, 6 de enero de 2012, <http://www.youtube.com/watch?v=7hRh1X4YGpw>. Fernando Lujan, un mayor de las Fuerzas Especiales de EUA que sirvió en Afganistán, sostiene que "soldados [extranjeros] son vistos como astronautas por la población en el lugar." Lujan, Fernando, "Both Sides of the COIN: Defining War After Afghanistan, Beyond Groundhog Day," *Foreign Affairs* 91, nro. 2 (enero/febrero de 2012): p. 180.
4. Fuller, Graham E. y Lesser, Ian, *A Sense of Siege: The Geopolitics of Islam and the West* (Boulder, Colorado: Westview, 1995).
5. "Turkey Renews Its Agreement," *NATO Channel*, 6 de enero de 2012, <http://www.youtube.com/watch?v=7hRh1X4YGpw>.
6. "Contributions of the Turkish Armed Forces to Peace Support Operations," *Turkish Armed Forces Website*, sin fecha, [http://www.tsk.tr/ing/4\\_international\\_relations/4\\_1\\_contribution\\_of\\_turkish\\_armed\\_forces\\_to\\_peace\\_support\\_operations/contribution\\_of\\_turkish\\_armed\\_forces\\_to\\_peace\\_support\\_operations.htm](http://www.tsk.tr/ing/4_international_relations/4_1_contribution_of_turkish_armed_forces_to_peace_support_operations/contribution_of_turkish_armed_forces_to_peace_support_operations.htm).
7. "NATO in Afghanistan: A Turkish Civilian Solution," *NATO*

*Channel*, 3 de diciembre de 2009, <http://www.youtube.com/watch?v=kYdVH0qT5po>.

8. El PRT Jawzjan opera en las provincias de Jawzjan y Sar-i Pul. El 15 de abril de 2010, Turquía y Suecia acordaron que el PRT en Mazar-e Sharif (MeS), liderado por los suecos, y el PRT en Jawzjan tuviesen "responsabilidades concomitantes" de desarrollo y fortalecimiento de capacidades en las provincias de Jawzjan y Sar-i Pul.

9. "Cevizcan İl İmar Ekibi (The Jawzjan Provincial Reconstruction Team)," *Website of Turkish PRTs Cevizcan ve Saripul*, sin fecha, <http://www.cevizcanprrt.org/tur/index.php>.

10. "Pakistani, Afghan, Turkish Presidents Pledge Cooperation in Terrorism Fight," *Voanews.com*, 5 de diciembre de 2008, <http://www.voanews.com/english/news/a-13-2008-12-05-voa72-66619192.html?moddate=2008-12-05>.

11. "Afghanistan, Pakistan Hope Tuesday's Summit Eases Tensions," *Today's Zaman*, 2 de noviembre de 2011, [http://www.todayszaman.com/newsDetail\\_getNewsById.action?newsId=261673](http://www.todayszaman.com/newsDetail_getNewsById.action?newsId=261673).

12. Comentarios de apertura de H.E. Dr. Zalmay Rassoul, Ministro de Relaciones Exteriores de Afganistán en la Conferencia Estambul para Afganistán: 2 de noviembre de 2011, *Website of the Republic of Afghanistan*, Permanent Mission of Afghanistan to the United Nations in New York, <http://www.afghanistan-un.org/2011/11/openingremarks-by-h-e-dr-zalmai-rassoul-minister-of-foreign-affairs-of-afghanistan-at-theistanbul-conference-for-afghanistan/>.

13. Matthew Rosenberg, "Taliban Opening Qatar Office and Maybe Door to Talks," *New York Times*, 3 de enero de 2012, <http://www.nytimes>.

com/2012/01/04/world/asia/taliban-to-open-qatar-office-in-step-toward-peace-talks.html?pagewanted=all.

14. "Turkey Supports Pakistan at Chicago Summit," *Pakistan Observer*, 22 de mayo de 2012, <http://pakobserver.net/detailnews.asp?id=156850>. Pakistán no fue invitado a la cumbre de la OTAN en Chicago en mayo de 2012 hasta el último momento debido a relaciones tensas entre Pakistán y Estados Unidos. El asunto principal era que Pakistán cerró los caminos a Afganistán para los convoyes de reabastecimiento de la OTAN. Se prohibió el uso de los caminos después del bombardeo accidental por aviones de EUA de un puesto pakistaní cerca de la frontera con Afganistán en noviembre de 2011, matando a 24 soldados, causando que algunos funcionarios pakistaníes sospecharan que el ataque fue deliberado. Pakistán exigió una disculpa de EUA por las muertes en la frontera antes de que considerara reabrir las rutas y declare que exigirá impuestos y tarifas de tránsito adicionales por todos los camiones de abastecimiento de la OTAN que cruzara la frontera con Afganistán. Con el tiempo, Pakistán aprobó la reapertura de las rutas de abastecimiento, preparando el terreno para una invitación a la cumbre en Chicago. Fuentes turcas sostienen que fue Turquía que abogó por una invitación a ser emitida a Pakistán. Véase, "Turkey Pushed for Pakistani Participation to NATO Summit," *Today's Zaman*, 16 de mayo de 2012, <http://www.todayzaman.com/news-280580-turkey-pushed-for-pakistani-participation-in-nato-summit.html>.

15. "Afganistan için İstanbul Konferansı Önemli (La Conferencia Estambul para Afganistán es importante)," *Haberturk.com*, 1 de noviembre de 2011, <http://www.haberturk.com/dunya/haber/684477-afganistan-icin-istanbul-konferansi-onemli>.

16. El 3 de noviembre de 2010, la Institución Turca de Investigación Económica y Política, en cooperación con la Unión de Cámaras e Intercambios de Activos de Turquía, y el Consejo de Relaciones Económicas Extranjeras celebraron una conferencia con la Agencia de Apoyo de Inversiones de Afganistán. Las discusiones se concentraron en el comercio e inversiones.

17. "Türkiye, Afganistan'la Enerjide İşbirliği Yaptı (Turquía firmó un acuerdo de cooperación energética con Afganistán)," *Milliyet*, 17 de febrero de 2011, <http://ekonomi.milliyet.com.tr/turkiye-afganistan-la-enerjide-isbirligi-yapti/ekonomi/ekonomidetay/18.02.2011/1353737/default.htm>.

18. "Afgan Polisinin Eğitimi Başladı (Ha comenzado el entrenamiento de las Fuerzas de Seguridad afganas)," *Haberpan.com*, 28 de julio de 2011, <http://www.haberpan.com/haber/afgan-polisinin-egitimi-basladi>; "Afghan National Police Cadets Return Home from Training in Turkey," *United Nations Development Programme Afghanistan*, 17 de febrero de 2013, [http://www.undp.org.af/undp/index.php?option=com\\_content&view=article&id=239%3Aafghan-national-police-cadets-return-home-fromtraining-in-turkey&catid=30%3Awhat-we-do&Itemid=28](http://www.undp.org.af/undp/index.php?option=com_content&view=article&id=239%3Aafghan-national-police-cadets-return-home-fromtraining-in-turkey&catid=30%3Awhat-we-do&Itemid=28).

19. Se estableció la Academia Turca de Narcóticos Internacionales y Lucha contra el Crimen Organizado (TADOC) para adiestrar a policías en los niveles nacionales e internacionales sobre la producción ilegal, uso y tráfico de narcóticos y pretende emplear una metodología analítica y científica para luchar eficazmente contra grupos del crimen organizado.

20. "Afgan Polisi, Uyuşturucuyla Mücadelede Türk Polisinden Ders Alıyor, (La Policía afgana recibe entrenamiento de la Policía turca en la lucha contradrogas)," *Zaman*, 9 de mayo de 2012, <http://zaman.com.tr/haber.do?haberno=1285135&title=afgan-polisuiyusturucuyla-mucadelede-turk-polisinden-ders-aliyor>.

21. "Afgan Hekimler, Türkiye'deki Tıp Fakültelerinde Uzmanlaşacak (Doctores afgano adquieren destrezas en las facultades de medicina turcas)," *Haberler.com*, 10 de diciembre de 2011, <http://www.telehaber.com/haberler/haber-3182564/>.

22. "Turkey Debates Afghan Mission after Helicopter Crash," *Today's Zaman*, 21 de marzo de 2012, [http://www.todayzaman.com/news-Detail\\_getNewsById.action?newsId=274912](http://www.todayzaman.com/news-Detail_getNewsById.action?newsId=274912).

23. "Bahçeli: Türkiye, Afganistan DeFTERini Kapatmalıdır (Bahçeli: Turquía debe cerrar su capitulo en Afganistán)," *NTVMSNBC.com*, 21 de marzo de 2012, <http://www.ntvmsnbc.com/id/25332479/>.

24. *Ibid.*

25. "NATO Çekilse de Türkiye Afganistan'da (Turquía estará en Afganistán aún si repliegue la OTAN)," *Internet Haber*, 20 de marzo de 2012, <http://www.internethaber.com/milli-savunma-bakani-ismet-yilmaz-nato-turkiye-afganistan--408599h.htm>. Véase también: "Türk Askeri Afganistan'dan Çekilecek mi? (¿Se replugarán las tropas turcas de Afganistán?)," *TRTHaber.com*, 19 de marzo de 2012, <http://www.trthaber.com/haber/gundem/turk-askeri-afganistandan-cekilecek-mi-33161.html>; Ayhan, Şimşek, "Turkey Pledges to Support Afghanistan beyond 2014," *SES Türkiye*, 12 de julio de 2011, [http://turkey.setimes.com/en\\_GB/articles/ses/articles/features/departments/world/2011/12/07/feature-01](http://turkey.setimes.com/en_GB/articles/ses/articles/features/departments/world/2011/12/07/feature-01); "Afganistan'da Çok İşimiz Var (Tenemos mucho que hacer en Afganistán)," *21st Century Turkey Institute*, 21 de marzo de 2012, [http://www.21yyte.org/tr/yazi6537-Afganistanda\\_Cok\\_Isimiz\\_Var.html](http://www.21yyte.org/tr/yazi6537-Afganistanda_Cok_Isimiz_Var.html).

26. Lujan, Fernando, "Both Sides of the COIN: Defining War After Afghanistan, Beyond Groundhog Day," *Foreign Affairs* 91, nro. 2, (enero/febrero de 2012): p. 180.

27. Luehrs, Christoff, "Provincial Reconstruction Teams; A Literature Review," *Institute for National Strategic Studies*, diciembre de 2009, págs. 95-103, [http://www.ndu.edu/press/lib/images/prism1-1/10\\_Prism\\_95-102\\_Luehrs.pdf](http://www.ndu.edu/press/lib/images/prism1-1/10_Prism_95-102_Luehrs.pdf).

28. Perito, Robert M., "The U.S. Experience with Provincial Reconstruction Teams in Afghanistan," *United States Institute of Peace*, octubre de 2005, <http://dspace.cigilibrary.org/jspui/bitstream/123456789/15070/1/The%20US%20Experience%20with%20Provincial%20Reconstruction%20Teams%20in%20Afghanistan.pdf?1>.